

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Sistem Hi-Fi de boxe
multimedia 2.1

MANUAL DE UTILIZARE



MS-3000

www.sven.fi

Vă mulțumim că ați achiziționat sistemul de boxe multimedia TM SVEN!

DREPT DE AUTOR

© 2014. SVEN PTE. LTD. Versiunea 1.0 (V1.0).

Acest Manual și informația pe care o conține sunt protejate prin dreptul de autor. Toate drepturile sunt rezervate.

MĂRCI COMERCIALE

Toate mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.

AVERTISMENT ÎN LEGĂTURĂ CU RĂSPUNDEREA LIMITATĂ

În pofida tuturor eforturilor de a face acest Manual cât mai precis, sunt posibile unele discrepanțe. Informația din acest Manual este oferită «așa cum este». Autorul și editorul nu duc nicio răspundere față de individ sau față de organizație pentru pierderile sau daunele cauzate de informația conținută de acest Manual.

CUPRINS

1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR	1
2. SETUL COMPLET	2
3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ	2
4. DESCRIERE TEHNICĂ	2
5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII	5
6. INLĂTURAREA DEFECTIUNILOR	9
7. SPECIFICAȚII	9

1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR

- Despachetați atent produsul, asigurați-vă că în interiorul cutiei nu a rămas nici un accesoriu. Verificați dacă produsul nu are defecte. Dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportării, contactați firma care a efectuat livrarea; dacă produsul nu funcționează, adresați-vă îndată distribuitorului.
- Verificați dacă setul este complet și dacă aveți talonul de garanție. Asigurați-vă că pe talonul de garanție este pusă ștampila magazinului, o semnătură lizibilă sau ștampila vânzătorului și data cumpărării; verificați dacă numărul produsului corespunde cu cel indicat pe talon. Țineți minte că în caz de pierdere a talonului sau necorespunderii numerelor, nu veți avea dreptul la o reparație de garanție.
- Nu conectați produsul îndată după ce acesta a fost adus în încăpere de afară, de la temperaturi negative! Țineți produsul despachetat la temperatura camerei nu mai puțin de 4 ore.
- Înainte de a instala și de a folosi produsul, faceți atent cunoștință cu manualul de față și păstrați-l pentru întreaga perioadă de exploatare.

**Suportul tehnic este disponibil pe pagina web: www.sven.fi.
Tot aici puteți găsi versiunea actualizată a acestui Manual.**

2. SETUL COMPLET

- Subwoofer – 1 buc.
- Sateliți – 2 buc.
- Blocul amplificatorului — 1 buc.
- Cablu de semnal 2RCA la mini-jack (Ø 3,5 mm) — 1 buc.
- Cablu acustic — 3 buc.
- Firul antenei– 1 buc.
- Cablu de alimentare — 1 buc.
- Telecomandă - 1 buc.
- Sursă de alimentare de tip CR2032 (instalată în telecomandă) – 1 buc.
- Manual de utilizare – 1 buc.
- Talon de garanție – 1 buc.

3. MĂSURI DE SECURITATE



Atenție! În interiorul carcasei, pe elementele neizolate, există o tensiune înaltă, care poate provoca șoc electric.

• Pentru a evita electrocutarea, nu desfaceți sistemul de boxe multimedia (SBM) și nu îl reparați de sine stătător. Deservirea și repararea trebuie să fie efectuate doar de specialiștii calificați ai centrului de servicii autorizat. O listă a centrelor de servicii autorizate o puteți găsi pe pagina web: **www.sven.fi**.

- Evitați producerea scurt-circuitelor (inclusiv a firelor de «împământare»), a boxelor între ele, pe carcasa amplificatorului și pe pământ, deoarece acest lucru ar duce la defectarea cascadei amplificatorului.
- Este interzisă atingerea ștecherului firului de rețea al aparatului în decurs de 2 secunde de la extragerea acestuia din priză.
- În cazul înlocuirii siguranței electrice, deconectați SBM de la rețea. Folosiți siguranțe de același tip și dimensiune. Nu folosiți siguranțe improvizate.
- Asigurați-vă că SBM nu va ajunge în deschizăturile altor obiecte.
- Protejați SBM de umiditate mărită, apă și praf.
- Protejați SBM de supraîncălzire: instalați-l nu mai aproape de un metru de la sistemele de încălzire.
- Nu expuneți SBM la soare.
- Nu amplasați SBM pe foc deschis sau alături de acesta.
- Nu amplasați SBM în locurile cu sistem rău de ventilare. Intervalul minim de aer – 10 cm. În timpul utilizării SBM nu plasați pe el nici un dispozitiv, nu-l acoperiți cu șervețele sau obiecte asemănătoare, ce ar împiedica răcirea sa.
- Nu folosiți agenți de curățare chimici pentru curățarea SBM, utilizați o cârpă moale și uscată.

4. DESCRIERE TEHNICĂ

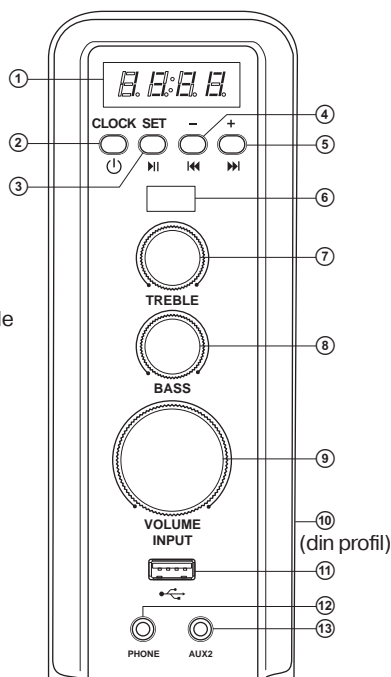
Sistemul de boxe multimedia 2.1 (SBM) MS-3000 este conceput pentru redarea muzicii și sonorizarea jocurilor, filmelor, etc. Datorită blocului amplificatorului SBM poate fi conectat la aproape orice sursă de semnal audio (dispozitive de redare CD/DVD, televizoare, PC, etc.). Setul complet conține o telecomandă.

Particularitățile SBM

- Sistemul de boxe este compatibil cu PC, dispozitive de redare DVD/Media, telefoane mobile, și alte surse de semnal audio
- Calitate Hi-Fi a sunetului
- Radio-FM integrat
- Display digital LED
- Dispozitiv integrat pentru redarea fișierelor audio de pe purtători de memorie
- Ceas integrat
- Mufe pentru conectarea USB-flash, SD card
- Trei intrări comutative
- Telecomandă.
- Regimuri «Stand By», «Mute»
- Posibilitate de amplasare pe perete
- Materialul carcasei subwooferului și a sateliților – lemn (MDF)

Panourile blocului amplificatorului

- ① Display digital LED
- ② ⏻ /CLOCK: pornirea/oprirea dispozitivului; afișarea orei curente
- ③ ▶/SET: redare/pază (în regim de dispozitiv de redare); pornirea căutării automate (în regim radio); corectarea orei curente (în regim ST-BY)
- ④ ◀/-: trecere la track-ul precedent (la apăsare scurtă în regim de dispozitiv de redare) navigarea spre începutul track-ului (la apăsare îndelungată în regim de dispozitiv de redare); postul precedent (la apăsare scurtă în regim radio); scanarea diapazonului în jos (la apăsare îndelungată în regim radio)
- ⑤ ▶/+ : trecere la track-ul următor (în regim de dispozitiv de redare); navigarea spre sfârșitul track-ului (la apăsare îndelungată în regim de dispozitiv de redare); postul următor (la apăsare scurtă în regim radio); scanarea diapazonului în sus (la apăsare îndelungată în regim radio)
- ⑥ Receptorul de raze infra-roșii
- ⑦ TREBLE: regulatorul nivelului timbrului Fî
- ⑧ BASS: regulatorul nivelului timbrului FJ
- ⑨ VOLUME/INPUT: setarea nivelului volumului; schimbarea intrărilor PC/AUX/FM/(USB/SD) – în cazul prezenței în mufă a purtătorului de memorie (apăsare scurtă)
- ⑩ Mufă pentru instalarea card-urilor SD cu înscrisuri în format MP3
- ⑪ ⏪: mufă pentru instalarea purtătorului USB cu fișiere muzicale înscrisuri în format MP3



Imag. 1. Panoul frontal

- ⑫ PHONE: mufă pentru conectarea căștilor
- ⑬ AUX2: mufă pentru conectarea intrării lineare AUX2
- ⑭ PC L/R: mufă pentru conectarea computerului
- ⑮ AUX1 L/R: mufă pentru conectarea intrării lineare AUX1
- ⑯ SATELLITES L/R: mufă pentru conectarea sateliților
- ⑰ SUBWOOFER: mufă pentru conectarea subwooferului
- ⑱ ANT: mufă pentru conectarea antenei FM
- ⑲ FUSE 1.5A: siguranță de rețea
- ⑳ POWER ON/OFF: întrerupătorul alimentării
- ㉑ Mufă pentru conectarea cablului de rețea

Telecomandă

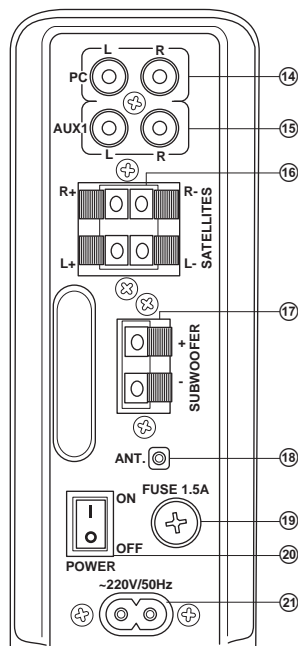
- ① ⏻: pornirea/oprirea dispozitivului (ST-BY)
- ② INPUT: schimbarea intrărilor PC/AUX/FM/(USB/SD) – în cazul existenței unui purtător
- ③ ⏮/L: trecerea la track-ul precedent (la apăsare scurtă în regim de dispozitiv de redare);
navigarea spre începutul track-ului (la apăsare îndelungată în regim de dispozitiv de redare);
postul precedent (la apăsare scurtă în regim radio);
scanarea diapazonului în jos (la apăsare îndelungată în regim radio)
- ④ 🔊: pornirea/oprirea volumului
- ⑤ MODE: selectarea regimului de regulare a timbrului
- ⑥ RESET: pornirea/oprirea regimului de compensare a tonului
- ⑦ VOL +/-: regularea nivelului volumului/timbrului
- ⑧ ⏭/R: trecerea la track-ul următor (în regim de dispozitiv de redare);
navigarea spre sfârșitul track-ului (la apăsare îndelungată în regim de dispozitiv de redare);
postul următor (la apăsare scurtă în regim radio);
scanarea diapazonului în sus (la apăsare îndelungată în regim radio)
- ⑨ ▶: redare/pauză (în regim de dispozitiv de redare);
pornirea căutării automate (în regim radio)
- ⑩ 0-9: câmp de cifre

Note:

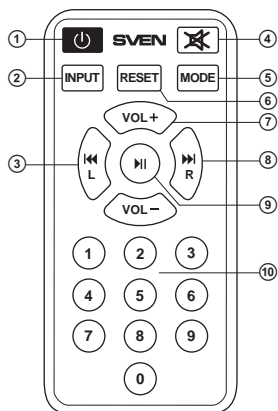
• **Înainte de a începe utilizarea SBM trebuie să extrageți bateriile din telecomandă, să scoateți pelicula în care a fost împachetată bateria pentru evitarea daunelor în timpul transportării, apoi să introduceți bateria înapoi în telecomandă.**

• **Folosiți telecomanda sub un unghi nu mai mare de 30° la o distanță ce nu depășește 7 metri.**

• **Direcționați telecomanda spre receptorul de raze infra-roșii de pe blocul amplificatorului.**



Imag. 2. Panoul din spate



Imag. 3. Telecomanda

- **Dacă telecomanda nu funcționează, verificați prezența elementului de alimentare sau schimbați-l pe cel descărcat cu altul nou.**
- **Dacă intenționați să nu folosiți telecomanda pentru o perioadă îndelungată (mai mult de o săptămână), extrageți bateria din telecomandă.**

5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII

Amplasarea SBM

- Amplasați boxe simetric în raport cu ascultătorul, la o distanță nu mai mică de un metru. Subwooferul emite un sunet nedirecționat, de aceea el poate fi amplasat în orice loc al camerei în care sun în cel mai bun mod. Panoul de control al SBM este situat pe panoul frontal al blocului amplificatorului, de aceea amplasați-l într-un loc comod pentru Dvs.
- Este posibilă o mică distorsiune a imaginii la monitoarele sensibile și televizoare, de aceea amplasați SBM mai departe de astfel de dispozitive.

Conectarea și controlul SBM

Sistemul de boxe MS-3000 poate fi conectat la aproape orice sursă de semnal audio: dispozitive de redare CD/DVD/MP3, TV, placă audio PC, etc. (vezi schema conectării din imag. 4).

- Înainte de conectare asigurați-vă că SBM este deconectat de la rețea. Apoi conectați sateliții și subwooferul la blocul amplificatorului. În acest scop, cu ajutorul cablurilor audio (din setul complet), conectați boxa din stânga la mufele «L+» și «L-», iar boxa din dreapta – la mufele «R+» și «R-» SATELLITES L/R ⑩ ale blocului amplificatorului, ținând cont de polaritate. Apoi, cu ajutorul celui de-al treilea cablu acustic (din setul complet) conectați subwooferul la mufele «+» și «-» SUBWOOFER ⑪ ale blocului amplificatorului, la fel, ținând cont de polaritate (vezi schema din imag. 4).

Notă. Verificați siguranța fixării firelor în clame, corespunderea polarității și lipsa contactului firelor între ele, precum și cu elementele metalice ale dispozitivului.

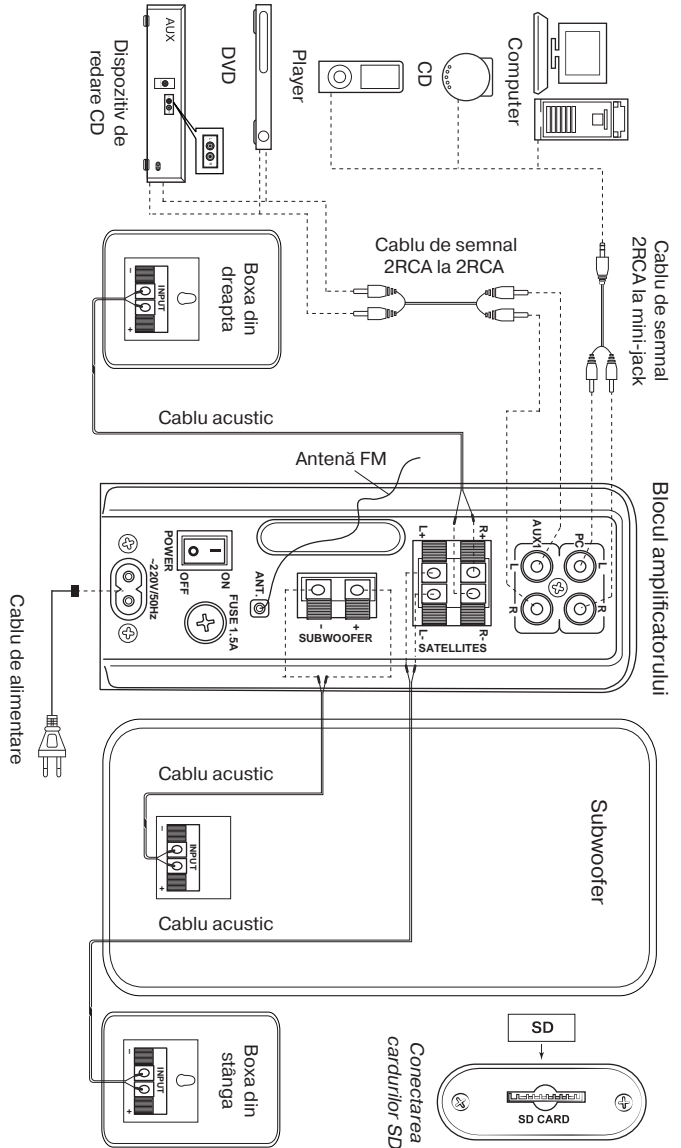
- Pentru conectarea SBM la PC, playere MP3/CD folosiți cablul de semnal 2RCA – mini-jack (din setul complet). În acest scop, pentru început conectați jack-urile RCA ale cablului de semnal la mufele L și R a intrării audio PC ⑫, apoi conectați mini-jack-ul (Ø 3,5 mm) cablului de semnal la intrarea LINE OUT a plăcii PC sau intrarea audio (OUTPUT) a playerului MP3/CD, așa cum este indicat în imag. 4.

Notă. SBM poate fi conectat la PC, playere MP3/CD și folosind cablul de semnal mini-jack la mini-jack (nu este parte din set). În acest scop conectați pentru început mini-jack-ul cablului de semnal la intrarea lineară AUX2 ⑬ de pe panoul frontal al blocului amplificatorului, iar cel de-al doilea mini-jack al cablului de semnal la intrarea LINE OUT a plăcii audio PC sau ieșirea audio (OUTPUT) a playerului MP3/CD.

- Pentru conectarea SBM la PC, playere MP3/CD folosiți cablul de semnal 2RCA la 2RCA (nu este inclus în setul complet). În acest scop, cu ajutorul cablului de semnal, conectați între ele mufele L și R ale intrării audio AUX1 ⑭ a blocului amplificatorului și mufele intrării audio ale TV, dispozitivelor de redare DVD/CD, așa cum este indicat în imag. 4.

Notă. Calitatea sunetului depinde în mod direct de corectitudinea și siguranța conexiunii cablurilor. Se recomandă să folosiți cablurile livrate în setul complet al SMB.

Sistem Hi-Fi de boxe multimedia 2.1



Imag. 4. Schema conectării

- Introduceți cablul de alimentare (din setul complet) în mufa ⑫ pentru conectarea cablului de alimentare. Apoi conectați SBM la priză.
- Conectați alimentarea dispozitivului de la întrerupătorul POWER (Ⓜ, poziția ON) de pe panoul din spate al amplificatorului.
- Porniți dispozitivul prin butonul ② de pe panoul frontal al amplificatorului sau prin butonul ① de pe telecomandă.
- Selectați sursa de semnal audio dorită, apăsând scurt butonul INPUT ⑨ de pe panoul frontal al blocului amplificatorului sau prin butonul INPUT ② de pe telecomandă.
- Setări nivelul volumului general, rotind regulatorul VOLUME ⑨ de pe panoul frontal (imag. 1) al blocului amplificatorului sau cu ajutorul butoanelor VOL+/- ⑦ de pe telecomandă (imag. 3).
- Setări nivelul frecvențelor înalte și joase cu ajutorul reguletoarelor TREBLE ⑦ și BASS ⑧ corespunzător de pe panoul frontal al blocului amplificatorului sau cu ajutorul butoanelor VOL+/- ⑦ de pe telecomandă, apăsând în prealabil butonul MODE ⑤ (imag. 3).
- La ascultarea radio orientați antena pentru o recepționare calitativă, conectând-o în prealabil la mufa ANT ⑩, așa cum este arătat în imag. 4.
- După încheierea utilizării SBM nu uitați să deconectați dispozitivul de la întrerupătorul ON/OFF (Ⓜ, poziția OFF), dar și să extrageți din priză cablul de alimentare.

Regimul dispozitiv de redare

- Sistemul va trece automat în regim de redare în cazul în care veți instala card-ul SD în mufa SD card ⑩ sau USB flash în mufa USB ⑪. Dacă ambii purtători de memorie sunt instalați, folosiți butonul INPUT ⑨ de pe panoul frontal (sau butonul INPUT ② de pe telecomandă), pentru a alege sursa dorită. Pe display-ul LED ① va fi afișat regimul selectat, apoi numărul track-urilor găsite și numărul de ordine track-ului redat, apoi timpul de redare de la început. Redarea va începe automat.
- Pentru alegerea track-ului puteți introduce direct numărul acestuia de la telecomandă, folosind butoanele cu cifre ⑩. De asemenea, track-ul necesar poate fi ales de la butoanele ③ și ④ de pe telecomandă sau butoanele ④ și ⑤ de pe panoul frontal. Pe display ① va apărea, pentru o perioadă scurtă de timp, numărul de ordine al track-ului, iar în continuare timpul redării de la început.
- În sistem este programat regimul compensării tonului pentru îmbunătățirea sunetului în cazul redării la volum scăzut. Pentru pornirea/oprirea acestui regim folosiți butonul RESET ⑥ de pe telecomandă.

* La folosirea card-ului SD cu o mărime nu mai mică de 512 Mb este posibilă funcționarea incorectă. La folosirea flash-ului USB cu o mărime mai mare de 8 Gb poate fi nevoie de mai mult timp pentru prelucrarea comenzilor.

Regimul radio

- Pentru trecerea în regim radio este necesar, în timpul funcționării SBM, să folosiți butonul INPUT ⑨ de pe panoul frontal sau butonul INPUT ② de pe telecomandă. Pe display ① va fi afișată frecvența postului FM.
- Pentru scanare automată și memorizarea posturilor găsite, apăsați lung butonul ③ de pe panoul frontal. În timpul scanării pe display-ul ① va apărea frecvența, la memorizarea postului, pentru o perioadă scurtă de timp va fi afișat numărul de ordine al acestuia.
- Pentru scanare manuală a diapazonului, apăsați butoanele ④ și ⑤ (în jos/sus pe diapazon) de pe panoul frontal sau butoanele ③ și ④ de pe telecomandă.

• La existența posturilor în memoria dispozitivului, trecerea între acestea se realizează prin apăsare scurtă a butoanelor ④ și ⑤ de pe panoul frontal sau a butoanelor ③ și ⑧ de pe telecomandă. Puteți, de asemenea, introduce direct numărul frecvenței sau numărul de ordine al postului, de la butoanele cu cifre ⑩ ale telecomenzii. Pe display ① va apărea, pentru o perioadă scurtă, numărul postului, apoi frecvența. Radio-ul va trece la frecvența setată timp de 2-3 secunde.

Regimul AUX/PC

• Pentru trecerea în regim AUX/PC este necesar, în timpul funcționării SBM, să folosiți butonul INPUT ⑨ de pe panoul frontal sau butonul ② de pe telecomandă. Pe display-ul ① pe panoul frontal va fi afișat AUX sau PC.

Regimul ceasului

• Atunci când SBM se află în regim ST-BY pe display ① va fi afișată ora curentă. În cazul în care sistemul se află în alt regim, pentru afișarea orei este necesar să apăsați pe butonul CLOCK ② de pe panoul frontal sau butonul a de pe telecomandă. Timpul va fi afișat pentru 3-5 secunde.

• Pentru setarea orei curente treceți în regim ST-BY, apăsând îndelungat butonul ② de pe panoul frontal sau butonul ① de pe telecomandă. Trecem în regim de setare a orei apăsând butonul SET ③ de pe panoul frontal. Setati valoarea necesară a orei, minutelor, direct de pe câmpul cu cifre de pe telecomandă ⑩ sau cu ajutorul butoanelor ④ și ⑤ de pe panoul frontal sau ③, ⑧ de pe telecomandă. Schimbarea în cadrul setării orei și ieșirea din setarea efectuată se realizează prin apăsarea scurtă a butonului SET ③ de pe panoul frontal. Ieșirea din regimul de corectare a orei se realizează automat – după 3-5 secunde.

Regimul ST-BY

• Pentru trecerea în/ieșirea din acest regim, apăsați și țineți apăsat butonul ② de pe panoul frontal sau butonul ① de pe telecomandă. La trecerea în acest regim, display-ul ① de pe panoul frontal va afișa ora curentă.

Regimul MUTE

• Pentru trecerea în regim MUTE apăsați butonul ④ de pe telecomandă. Pentru ieșirea din regim MUTE apăsați repetat butonul ④ de pe telecomandă.

Note:

- **Pentru îmbunătățirea calității redării sunetului folosiți ieșirea plăcii audio Line-Out.**
- **Din cauza perfecționării permanente a software-ului, descrierea controlului SBM se poate deosebi de cea redată în prezentul Manual. Cea mai nouă versiune a Manualului o puteți găsi pe pagina web: www.sven.fi.**

6. ÎNLĂTURAREA DEFECTIUNILOR

Defecțiunea	Cauza	Modalitatea de înlăturare
SBM nu se conectează.	SBM nu este conectat la rețea.	Verificați corectitudinea conectării.
	Înterupătorul de rețea nu este pornit.	Conectați întrerupătorul.
Nu este sunet în boxe sau sunetul este prea încet.	Regulatorul sunetului este setat la cea mai joasă poziție.	Regulați nivelul sunetului.
	Sursa semnalului audio este conectată greșit.	Conectați corect sursele semnalului audio.
Sunet distorsionat.	Amplitudinea mare a sunetului de intrare.	Micșorați nivelul sunetului de intrare cu ajutorul reguletoarelor de volum de pe SBM și sursele de semnal.
Nu funcționează telecomanda.	Bateriile sunt descărcate.	Schimbați bateriile cu altele noi.

Dacă nici una din metodele menționate mai sus nu vă ajută să rezolvați problema, vă rugăm să cereți o consultație profesionistă la cel mai apropiat centru de servicii. Nu încercați niciodată să reparați dispozitivul singuri.

7. SPECIFICAȚII

Parametri, unități de măsurare	Valoare
Putere de ieșire (RMS), W: subwoofer sateliți	80 (40 + 2 × 20) 40 2 × 20
Diapazonul frecvențelor, Hz: subwoofer / sateliți	35 – 150 / 150 – 25 000
Diametrul difuzoarelor, mm: subwoofer sateliți (joasă + înaltă)	Ø 165 Ø 90 + Ø 22
Tensiunea sursei de alimentare, V/Hz	~220/50
Dimensiuni (L × Î × H), mm: subwoofer sateliți (ale unei boxe) blocul amplificatorului	265 × 265 × 265 120 × 202 × 125 69 × 200 × 125
Greutate, kg	7,5

Note:

- **Caracteristicile tehnice enumerate în tabelă sunt certificate și nu pot fi cauza plângerilor.**
- **Producerea mărcii comerciale SVEN se perfecționează încontinuu. Din această cauză caracteristicile tehnice și specificații complete pot fi schimbate fără anunțare prealabilă.**

Sistem Hi-Fi de boxe multimedia 2.1

SVEN®
YOU WANT – WE CAN



Model: **MS-3000**

Importatori al MC SVEN în Republica Moldova:

Reprezentantul oficial al MC SVEN in Moldova
SRL «ULTRA»,

Chişinău, str. Creangă, 6V, Republica Moldova,
tel.: +373 22 870230, e-mail: sales@ultra.md.

IM «Accent Electronic» SA,

Chişinău, str. Bulgara, 33/1, Republica Moldova
tel.: +373 22 234569, e-mail: sales@accent.md.

Producător: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
Nº 02-02, Singapore, 427447, Produs sub controlul
«SVEN Scandinavia Limited», 48310, Finlanda,
Kotka, Kotolahdentie, 15.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
Nº 02-02, Singapore, 427447. Produced under the
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

MS-3000